

M-355 DR
Manuel d'utilisation
AUTORADIO LECTEUR DE DVD AVEC USB & SD



Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation.

Français

AVANT DE COMMENCER

Importantes consignes de sécurité

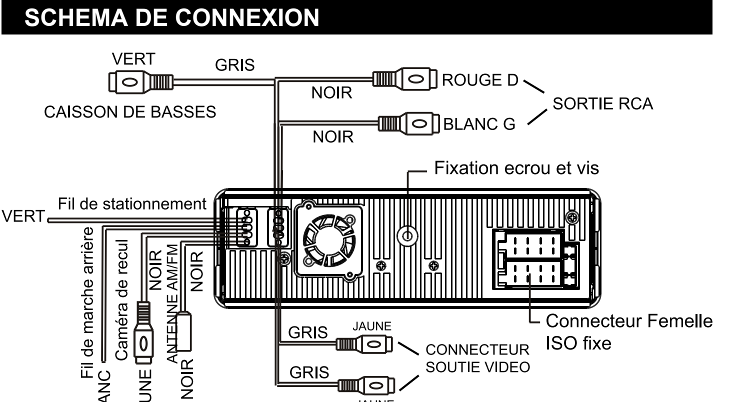
1. Veillez à effectuer les connexions en faisant attention aux couleurs mentionnées sur l'illustration. Une connexion incorrecte peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou abîmer le système électrique du véhicule.
2. Veillez à respecter la polarité des haut-parleurs. Ne connectez jamais les câbles des haut-parleurs droit et gauche l'un à l'autre ou à une partie métallique du véhicule.
3. Vérifiez que les connexions soient correctes avant de mettre l'appareil en marche.
4. Lorsque vous remplacez le(s) fusible(s), utilisez un ou des fusible(s) conforme(s) à l'intensité indiquée sur le porte-fusible.
5. Ne bloquez pas les orifices de ventilation. Vous pourriez provoquer une surchauffe à l'intérieur de l'appareil, ce qui risquerait de causer un incendie.
6. Après avoir installé l'appareil ou remplacé la batterie de votre véhicule, veuillez mettre l'appareil en marche et appuyer sur la touche RES située sur l'unité principale de l'autoradio à l'aide d'un objet pointu, comme un stylo, pour réinitialiser l'appareil. Vous pouvez ensuite remettre la façade et commencer la lecture.
7. N'essayez pas de modifier l'appareil au risque de causer un accident.
8. Arrêtez le véhicule avant d'effectuer toute opération pouvant vous distraire lors de la conduite.
9. N'utilisez pas cet appareil sous des températures extrêmes. Avant de mettre l'appareil en marche, veillez à ce que la température à l'intérieur du véhicule soit comprise entre -10°C et +60°C.
10. Veuillez installer l'appareil à un endroit où il ne risquera pas de distraire le conducteur.
11. Faites tourner le moteur avant de mettre l'appareil en marche, sinon la batterie du véhicule pourrait se vider et l'appareil pourrait ne pas s'allumer.
12. Evitez toute exposition à l'humidité et à la lumière directe du soleil.
13. Prenez garde au champ magnétique produit par cet appareil. Ne placez pas de carte de crédit, de cassette ou de montre à proximité au risque de les abîmer ou de perdre des informations.
14. Pour éviter toute interférence, éloignez-vous de l'appareil lorsque vous utilisez votre téléphone portable.
15. N'exposez pas la télécommande à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Elle risquerait de présenter un dysfonctionnement.
16. **Retirez impérativement la vis de transport avant de procéder à l'installation de l'appareil.**
17. **Ne regardez pas de vidéos ou d'images lorsque vous conduisez. Un avertissement s'affichera à l'écran.**

Lorsque vous choisissez ou créez un disque que vous souhaitez lire à l'aide de cet appareil, veuillez tenir compte des points suivants :
• Evitez les noms de fichiers trop longs ! Nous vous suggérons d'utiliser 14 caractères maximum.
• Le disque ne doit pas contenir plus de 3000 fichiers au total.
• Le disque ne doit pas contenir plus de 299 répertoires.
• Il ne doit pas avoir plus de 37 niveaux de répertoires.
• Système de fichiers (SD et USB) : FAT 32 et FAT 16.

Disques et fichiers compatibles
Malgré les progrès réalisés en vue d'assurer la compatibilité de tous les types de disques, il n'est pas possible de garantir la compatibilité des disques non conformes aux normes DVD, CD, VCD ou SVCD.
En raison de différences de formats d'enregistrement, de logiciels de gravure et de types de disques, cet appareil peut ne pas lire certains enregistrements ou fichiers sur CD ou DVD. Le chargement des disques enregistrables peut prendre plus de temps que celui des disques normaux.

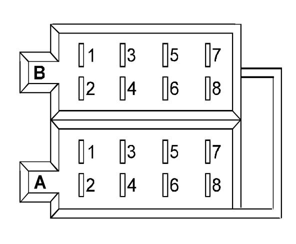
Type de disque ou de fichier	Symbole	Contenu	Description du support (le cas échéant)
DVD	DVD VIDEO	Son et vidéo	12 cm
VCD	VIDEO CD / COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Son et vidéo	12 cm
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Son	12 cm
MP3	COMPACT disc DIGITAL AUDIO MP3	Son	12 cm
MPEG-4	COMPACT disc DIGITAL AUDIO MPEG-4	Son et vidéo	12 cm
SD	SD	Son et vidéo	Carte SD/SDHC courante
USB	USB	Son et vidéo	Version 2.0 et moins
REMARQUE: Cet appareil est compatible avec les VCD 1.0/2.0/3.0 et DVCD. Formats de fichier soutenus: MP1, MP2, MP3, MP4, JPG, MPG, DAT, VOB, AVI, DivX.			

SCHEMA DE CONNEXION



Remarque:
1. Pour des raisons de sécurité, connectez le fil de stationnement (VERT) à l'interrupteur du frein à main. La vidéo ne sera affichée qu'une fois la voiture arrêtée et le frein à main mis.
2. Si vous ne voulez pas utiliser cette fonction, connectez ce fil à la masse.

Description du connecteur ISO



Connecteur A
1.
2.
3.
4. Mémoire +12V
5. Antenne automatique
6.
7. 12V (vers la clé de contact)
8. MASS

Connecteur B
1. Haut-parleur arrière droit (+)
2. Haut-parleur arrière droit (-)
3. Haut-parleur avant droit (+)
4. Haut-parleur avant droit (-)
5. Haut-parleur avant gauche (+)
6. Haut-parleur avant gauche (-)
7. Haut-parleur arrière gauche (+)
8. Haut-parleur arrière gauche (-)

INSTALLATION

Quel que soit le type d'installation utilisé, retirez l'autoradio du châssis de montage avant de commencer l'installation.

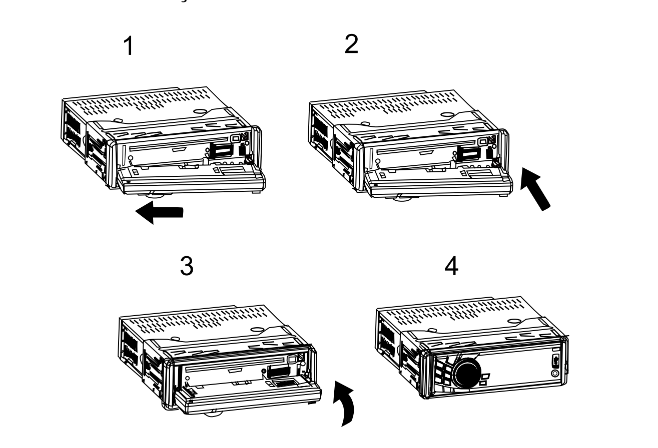
Liste des pièces
Châssis de montage x1
Vis de montage x1
Rondelle élastique x1
Rondelle élastique x2
Ecrou x1
Vis x1
Cache de finition x1
Clés d'extraction x2
Connecteur ISO x2
Barrette métallique x1
Connecteur A/V x2

L'installation est pourvue d'un système antivol avec un appareil à fourreau métallique coulissant.

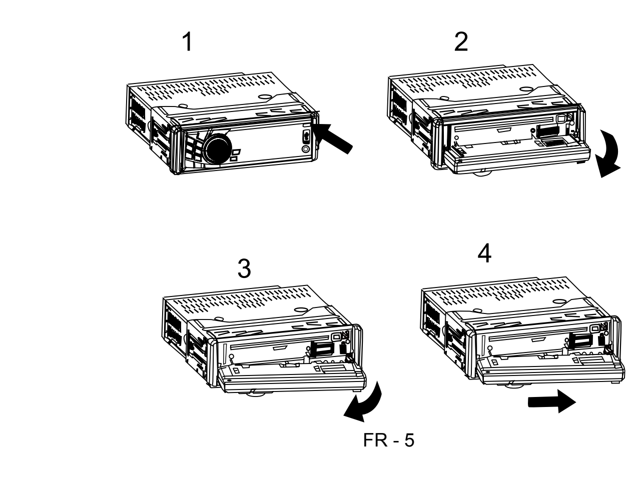
Pour éviter que les disques sautent ou qu'ils soient bloqués, attachez la bande métallique à une partie métallique de la voiture.
BANDE METALLIQUE
SELECTIONNEZ LA LANGUETTE APPROPRIEE SUR LE COMPARTIMENT METALLIQUE COULISSANT POUR LE FIXER.
UNITÉ PRINCIPALE
TABLEAU DE BORD
CADRE EXTERIEUR EN PLASTIQUE
CHASSIS DE MONTAGE
FAÇADE AMOVIBLE
POUR SORTIR LE CHASSIS DU COMPARTIMENT METALLIQUE COULISSANT, INSEREZ LES CLES PLATES SUR LE COTE DROIT ET LE COTE GAUCHE DU CHASSIS.

Remarque: Enlever les vis de fixation pour le transport avant l'installation.

Installation de la façade amovible



Retirer la façade

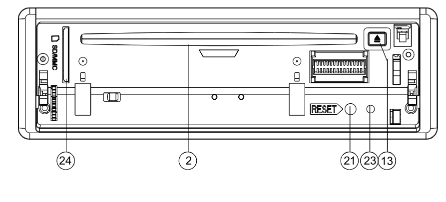


DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Touche **PWR/MUTE** (marche/silence)
2. Fente d'insertion du disque
3. Touche **REL** (ouverture de la façade)
4. Touche **MODE**
5. Touche **TA** (infos trafic)
6. Touche **SEL** ET **VOL**
7. Touche **AF** (fréquences alternatives)
8. Moniteur
9. **RESET** (réinitialisation)
10. Touche **BAND** (bande)
11. Touches HAUT▲ET BAS▼
12. TOUCHE **APS**
13. Touche ⏏ (éjection du disque)
14. Touche **1/▶II** (lecture/pause)
15. Touche **2/INT**
16. Touche **3/RPT**
17. TOUCHE **4/RDM** (alea tore)
18. Touche **5/-10**
19. Touche **6/+10**
20. Port USB
21. **RESET** (réinitialisation)
22. Prise AV
23. Voyant LED
24. Emplacement pour carte **SD/MMC**

Façade

Unité principale



Télécommande

R1. Touche **P/N**
R2. Touche **MENU**
R3. Touche **PWR** ⏻
R4. Touche ▲
R5. Touche ⏭
R6. Touche ▶
R7. Touche ⏮
R8. Touche ▼
R9. Touche **SEL**
R10. Touche ▶II (lecture/pause)
R11. Touches numériques **(0~10,+10, -10)**
R12. Touche **10+/PTY**
R13. Touche **SETUP**
R14. Touche **MODE**
R15. Touche **APS**
R16. Touche **SEARCH**(recherche)
R17. Touche **RDM** (lecture aléatoire)
R18. Touche **RPT** (lecture répétée)
R19. Touche **SUBTITLE** (sous-titres)
R20. Touche **TITLE/PBC** (Titre/PBC)
R21. Touche 🎥 **/STEREO**
R22. Touche **ZOOM**
R23. Touche **AUDIO**
R24. Touche **CLK** (horloge)
R25. Touche **A-B**
R26. Touche **INT**
R27. Touche **EQ**
R28. Touche **LOC/SLOW-FWD**(ralenti avant)
R29. Touche **MUTE** (silence)
R30. Touche ■ (arrêt)
R31. Touche **VOLUME-**
R32. Touche ◀
R33. Touche **OK**
R34. Touche **VOLUME+**
R35. Touche **BAND**(bande)
R36. Touche **PROG** (lecture programmée)
R37. Touche **OSD** (affichage à l'écran)
R38. Touche **LOUD** (équilibrage du volume)
R39. Touche **STEP**
R40. Touche **TA** (infos trafic)
R41. Touche **AF** (fréquences alternatives)

Remplacement de la pile de la télécommande
1. Appuyez sur la languette et retirez le compartiment à pile.
2. Placez-y une pile au lithium de type CR2025 en respectant la polarité comme indiqué à l'intérieur du compartiment.
3. Refermez le compartiment à pile.

Fig.1 Fig.2 Fig.3

Avertissement sur les piles
• Ne chargez jamais des piles non rechargeables. Ne chauffez pas les piles et ne les démontez pas.
• Pour éviter tout risque d'explosion, respectez les polarités comme indiqué dans le compartiment.
• Ne remplacez la pile que par une pile présentant les caractéristiques indiquées par le fabricant.
• Lorsque la télécommande est inutilisée pendant une période prolongée, retirez la pile.
• N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, tels les rayons du soleil, le feu ou autres sources de chaleur.
• Pour prévenir tout court-circuit, n'utilisez pas d'objet métallique pour insérer la pile.
• Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles usagées.

Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

UTILISATION DES FONCTIONS DE BASE

Information sur les zones de lecture
Ce lecteur DVD est conçu pour gérer les informations de zones de lecture enregistrées sur les disques DVD. Si le numéro de zone indiqué sur le disque DVD ne correspond pas au numéro de zone de ce lecteur, ce dernier ne pourra pas lire le disque. Le numéro de zone de ce lecteur est 2 (Europe, Moyen-Orient, Afrique du Sud, Japon).
L'indication «ALL» indique une compatibilité avec toutes les zones de lecture. Lorsque vous achetez un disque, vérifiez le logo indiqué sur le boîtier.

Pour mettre en marche/arrêter l'appareil
Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton PWR (1 /R1) pour le mettre en marche.
Pour l'éteindre, appuyez longuement sur la touche PWR (1) ou appuyez sur la touche (R1) de la télécommande.

Pour sélectionner un mode de fonctionnement
Utilisez la touche MODE pour sélectionner : TUNER, DISC (après avoir inséré un disque), USB (après avoir connecté une clé USB), Carte (après avoir inséré une carte MMC ou SD) ou AUX.

Pour régler le volume sonore
Faites tourner le bouton VOL (6), ou appuyez/maintenez enfoncée les touches + ou - (R31/R34) pour régler directement le volume du son.

Pour couper le son
Appuyez sur la touche MU (R29) pour passer en mode MUTE ou pour le désactiver. Aussi, vous pouvez appuyer brièvement sur la touche MUTE (1) pour passer en mode MUTE ou pour le désactiver.
Le mode MUTE peut être désactivé en appuyant sur les touches suivantes :MUTE, VOL(6) ou +/-(R34/ R31), SEL, MODE.

Pour afficher et régler l'heure
Appuyez sur la touche CLK (R24) pour afficher l'heure (8).
Maintenez enfoncée la touche CLK pour changer la couleur des chiffres des heures, puis tournez le bouton VOL (6) ou appuyez sur les touches + ou – (R34 or H31) pour régler l'heure. Ensuite, appuyez brièvement sur la touche SEL pour changer la couleur des chiffres des minutes, puis tournez le bouton VOL (6) ou appuyez sur la touche + ou - (H34 or H31) pour régler les minutes.

Pour utiliser l'égaliseur (EQ)
Appuyez sur la touche EG pour sélectionner les courbes de réponse prédéfinies de l' égaliseur: POP, ROCK, CLAS (Classique), EQ FLAT (plat).

Pour activer et désactiver le mode LOUDNESS
Appuyez sur la touche LOUD (R38) pour activer/désactiver le mode LOUDNESS. Lorsque vous activez le mode LOUDNESS, le niveau des basses sera immédiatement amélioré s'il est trop bas.

Réinitialisation de l'appareil
Vous devez réinitialiser l'appareil si vous l'utilisez pour la première fois ou si vous avez remplacé la batterie du véhicule. Appuyez sur RESET (21) à l'aide d'un objet pointu, comme un stylo.
Note : Si l'écran présente un dysfonctionnement, vous pouvez réinitialiser l'appareil pour résoudre le problème. Le réglage de l'horloge et les données en mémoire seront effacés.

Réglages du son
Pour régler les paramètres du son, appuyez plusieurs fois sur la touche SEL pour sélectionnez VOL, BAL, FAD, Bass or TREBLE. Puis faites pivoter le bouton VOL ou appuyez sur les touches + ou – pour régler le niveau.

Fonction ESP
L'ESP (Protection électronique contre les chocs) fonctionne pour tous les formats de disque.

Fonction ID3
Pendant la lecture en mode MP3, le nom du fichier, du dossier, le titre de la chanson, l'artiste et l'album défilent sur l'écran. (Pour ID3 version 1.0/2.0)

ÉCOUTE DE LA RADIO

Sélection de la gamme de fréquences
En mode radio, appuyez de manière répétée sur la touche BAND pour sélectionner une gamme de fréquences: FM1 -> FM2 -> FM3 -> MW1 -> MW2.

Recherche manuelle
En mode radio, appuyez brièvement sur la touche UP ▲/DN ▼(11) ou sur la touche ⏭/⏮(R5/R7) pour faire une recherche manuelle pas à pas de la station que vous souhaitez écouter.

Recherche automatique
En mode radio, appuyez en continu sur la touche UP ▲/ ▼DN (11) ou sur la touche ⏭/⏮(R5/R7) pour rechercher automatiquement une station disponible sur la fréquence en cours. Appuyez de nouveau pour arrêter la recherche.

Fonction APS
EN mode RADIO :
1) Un appui long sur la touche APS lance la recherche des stations avec un fort signal de réception et les mémorise automatiquement. Il peut mémoriser jusqu'à .18 stations en FM (6 FM1, 6 FM2 et 6 FM 3) et 12 en MW (6 MW1 et 6 MW2)
2) Un appui court sur la touche APS lance l'écoute de chaque station en mémoire pendant quelques secondes. A la fin du cycle l'appareil restera sur la 1ere station en mémoire.

Touches de stations préréglées [1-6]
En mode RADIO :
1) Pour mémoriser la fréquence que vous écoutez sur la gamme en cours, maintenez enfoncée une des six touches préréglée [1-6].
2) Pour rappeler une fréquence mémorisée, utilisez les touches de stations préréglées [1-6].

Sélection mono/stéréo
En mode radio, appuyez sur la touche ST de la télécommande pour sélectionner le mode mono ou stéréo.
• La sélection du mode stéréo n'est disponible qu'en FM.

Sélection de LOC
En mode radio, appuyez sur la touche LOC pour activer ou désactiver la réception des stations faibles. « LOC » est affiché en rouge pour la réception des stations locales.
Cette indication est affichée en blanc pour la réception des stations locales et distantes.

Sélection d'un type de programme
Appuyez brièvement sur la touche PTY pour activer la fonction PTY (type de programme).
Lorsque cette fonction est activée, utilisez les touches PTY et « 1 » -« 6 » pour sélectionner le type de programme souhaité et lancer la recherche automatique d'un programme de ce type.
L'indication « PTY SEARCH » (recherche par type de programme) s'affiche.

Fonction AF [fréquences alternatives]
Lorsque vous appuyez brièvement sur la touche AF, le mode de commutation AF est sélectionné, et le symbole AF clignote à l'écran.
Quand AF est affiché en blanc, le mode AF est désactivé.
Quand AF est affiché en rouge, le mode AF est activé et reçoit les informations RDS.
Quand AF clignote, les informations RDS ne sont pas encore reçues.
Quand le mode de commutation AF est sélectionné, la radio vérifie l'intensité du signal des fréquences alternatives.
Quand une fréquence alternative a un signal plus fort que la station en cours, l' appareil change pour cette station, et la NOUVELLE FREQUENCE est affichée pour 1 à 2 secondes.
(Lorsque AF clignote, l'appareil recherche une station RDS plus puissante. Si AF et TP clignotent, seules les stations qui annoncent les conditions de circulation sont recherchées).
En mode FM, lorsqu' AF est activé, les fonctions SEEK (SCAN), AUTO-MEMORY (APS) ne reçoivent et mémorisent que les stations RDS.

Fonction TA [informations routières]
Appuyez brièvement sur la touche TA pour activer le mode de recherche TA.
Lorsque des informations routières sont transmises:
1).Si l'appareil est en mode lecture de disque, il passera temporairement en mode radio.
2).Si l'appareil est en mode radio, il passera automatiquement sur les informations routières TA et TP s'afficheront sur l'écran LCD.
* Appuyez sur la touche TA pour arrêter l'écoute des informations routières.
* Lorsque TA est activée, les fonctions SEEK (SCAN), AUTO MEMORY (APS) ne reçoivent et mémorisent que les stations RDS avec une identification TA.

LECTURE D'UN DISQUE, PERIPHERIQUE USB OU CARTE MMC/SD

Démarrer la lecture
Appuyez brièvement sur la touche PWR pour allumer le lecteur DVD.
Appuyez sur la touche REL pour ouvrir la façade de l'appareil.
Insérez un disque dans la fente à disque (Face imprimée vers le haut), puis refermer la façade.

Remarques sur les disques
• N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (par exemple octogonaux, en forme de cœur…). L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
• Si le disque est rayé, sale ou avec des traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant la lecture, essuyez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur. Ne rangez pas les disques dans des endroits avec des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.

Mettre en pause
Lors de la lecture, appuyez sur la touche ▶II pour mettre la lecture en pause.
Appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

Arrêter la lecture
Lors de la lecture d'un DVD/VCD, appuyez une fois sur la touche ■ pour arrêter la lecture. Vous pouvez alors appuyer sur la touche ▶II pour reprendre la lecture. Appuyez deux fois sur la touche ■ pour arrêter complètement la lecture.

Sélectionner un chapitre/morceau avec les touches UP ▼/DN ▲ou ⏭/ ⏮
En cours de lecture d'un disque, appuyez sur la touche UP ▲ /DN▼ /BAS de la façade ou sur la touche ⏭ / ⏮ de la télécommande pour sélectionner les chapitres /morceaux précédents ou suivants que vous souhaitez lire.
Remarque: Appuyez de façon répétée sur les touches UP ▲ /DN▼ ou sur ⏭ / ⏮ pour avancer ou reculer de plusieurs chapitres/chansons.

Sélectionner un chapitre/morceau avec les touches numériques
Lorsque vous lisez des disques DVD/VCD (PBC désactivé)/MP3/CD, appuyez sur une des touches 1 à 9 et sur les touches numériques 0/10 pour sélectionner directement et lire du 1er au 10ème morceau/chapitre (La touche 0/10 est utilisée comme touche 10).
Si vous voulez lire un morceau/chapitre qui comporte un nombre supérieur à 10, utilisez les touches 10+, 1~9 et 0/10.
Exemple 1: pour lire le 13ème morceau/chapitre, appuyez d'abord une fois sur la touche 10+, puis appuyez sur la touche 3.
Exemple 2: pour lire le 34ème morceau/chapitre, appuyez d'abord sur la touche 10+ trois fois, puis appuyez sur la touche 4 (la touche 0/10 est utilisée comme touche 0).
Remarque : en maintenant appuyées les touches +10 or -10 vous pourrez lire les 10 suivants ou les 10 précédents morceaux/chapitres (seulement en MP3).

Sélectionner un chapitre/morceau avec le menu Titre/PBC (Si existant sur le disque)
En cours de lecture de disques DVD :
1. Appuyez sur la touche TITLE de la télécommande pour afficher la liste des titres.
2. Appuyez sur les touches de direction pour sélectionner le titre souhaité, et appuyez sur les touches OK ou ▶II pour ouvrir le menu du titre.
3. Appuyez sur les touches de direction pour sélectionner le chapitre désiré, et appuyez sur les touches OK ou ▶II pour lire le chapitre sélectionné.
En appuyant sur la touche MENU en cours de lecture d'un disque, vous pouvez directement afficher son menu.

En mode VCD :
Utilisez la touche TITLE/PBC pour activer/désactiver la fonction PBC (Contrôle de la lecture)
1. En activant la fonction PBC, le menu PBC s'affiche à l'écran si il existe sur le disque.
2. Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le morceau que vous souhaitez lire

En mode MP3 :
1. Le menu est affiché en permanence (les touches TITLE ou MENU ne sont pas disponibles).
2. Appuyez sur les touches de direction pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur les touches ▶II ou OK pour l'ouvrir. Utilisez ensuite les touches de direction pour sélectionner un fichier et appuyez sur la touche OK ou ▶II pour le lire.

En mode CD, les touches TITLE, PBC, MENU sont désactivées.

ÉJECTER LE DISQUE ET ÉTEINDRE

Appuyez sur la touche REL pour ouvrir la façade, puis appuyez sur la touche ▲ pour éjecter le disque, l'enlever puis refermer la façade.
Appuyez longuement sur la touche PWR de la façade ou brièvement sur la touche PWR de la télécommande pour éteindre le lecteur DVD.

OPÉRATIONS AVANCÉES POUR UN DISQUE, PÉRIPHÉRIQUE USB OU CARTE MMC/SD

• **Lecture rapide**
En lecture, appuyez longuement sur les touches ▲/▼de la façade ou sur la touche ▶▶I / I◀◀ de la télécommande de façon répétée pour accélérer en avant/arrière aux vitesses suivantes: x2, x4, x8, x20, normale…
En lecture rapide, appuyez sur la touche ▶II pour reprendre la lecture normale.

• **Ralenti**
En lecture, appuyez de façon répétée sur la touche SLOW_FWD, la vitesse décroît comme suit : x1/2,x1/3,x1/4,x1/5,x1/6,x1/7,normal…
- Pendant un ralenti, appuyez sur la touche ▶II pour reprendre la lecture normale.
- Cette fonction n'est disponible que pour la vidéo.

Lecture répétée
1. En lecture de DVD, appuyez sur la touche RPT pour sélectionner RPT CHAPITRE, RPT TITRE, RPT TOUT ou RPT OFF (arrêt).
2. En lecture de disque VCD (PBC désactivé)/CD:
Appuyez sur la touche RPT pour sélectionner RPT 1, RPT TOUT ou RPT OFF (arrêt).
En cours de lecture d'un disque VCD, lorsque le PBC est activé, la touche RTP n'est pas disponible.
3. En lecture de disque MP3 :
Appuyez sur la touche RPT pour sélectionner RPT 1, RPT REPERT (répertoire), RPT TOUT ou RPT OFF (arrêt).

Répétition A-B
Appuyez sur la touche A-B si vous souhaitez répéter un segment particulier d'un disque :
1. Appuyez sur la touche A-B au début du segment que vous voulez lire en boucle (pointA).
2. Appuyez de nouveau sur la touche A-B à la fin du segment (point B).
Le lecteur retourne automatiquement au point A et commence à lire le segment (A-B) de manière répétée.
3. Appuyez sur la touche A-B pour annuler la fonction de la répétition A-B.
Remarque:
En cours de lecture d'un VCD/MP3/CD, les points A et B doivent se trouver à l' intérieur du même morceau.
En cours de lecture d'un DVD, les points A et B peuvent être sélectionnés dans différents chapitres.

Lecture en mode « scan »
1. En cours de lecture d'un VCD (PBC désactivé)/CD, appuyez sur la touche INT pour lire les 15 premières secondes de chaque morceau du disque.
Appuyez de nouveau sur la touche INT pour revenir en mode de lecture normal.
2. Lorsque vous lisez des disques DVD/MP3, la touche INT n'est pas disponible.

Lecture à partir du chapitre/morceau ou de la durée de votre choix
1. En cours de lecture d'un DVD, appuyez sur la touche SEARCH (Recherche). Dans le menu, déplacer le curseur sur le titre, le chapitre ou le temps avec les touches de direction puis saisissez une valeur avec les touches numériques.
Appuyez sur les touches OK ou ▶II pour démarrer la lecture à partir du titre, chapitre ou temps que vous avez sélectionné.
2. En cours de lecture d'un VCD/MP3/CD, procéder comme ci-dessus pour démarrer la lecture à partir du morceau ou du temps que vous voulez.

Lecture aléatoire
En cours de lecture d'un DVD/VCD (PBC désactivé)/MP3/CD, appuyez sur la touche RDM pour passer de ALEATOIRE (ON/ activé) à ALEATOIRE (OFF/désactivé).
Lorsque le mode RANDOM est activé, la lecture de disque s'effectuera dans un ordre aléatoire.

Lecture avec différents angles de caméra
1. En cours de lecture d'un VCD/MP3/CD, la touche 🎥 sur la télécommande n'est pas disponible.
2. Lorsque vous lisez un DVD, appuyez plusieurs fois sur la touche 🎥 de la télécommande pour modifier l'angle de caméra (cette fonction est uniquement disponible pour les DVD avec la fonction ANGLE).

Zoom
En mode DVD/VCD, pendant la lecture, appuyez sur la touche ZOOM en continu pour agrandir certaines zones de l'image. Rapport de zoom:
ZOOMx2,ZOOMx3,ZOOMx4,ZOOMx1/2,ZOOMx1/3,ZOOMx1/4,ZOOM OFF (arrêt).
Appuyez sur les touches▲/ ▼/ ▶ /◀ pour sélectionner la zone que vous souhaitez agrandir.

Changer la langue des sous-titres
En cours de lecture d'un DVD, appuyez plusieurs fois sur la touche SUBTITLE (SOUS-TITRES) pour sélectionner une langue de sous-titres ou pour la désactiver (dépendant du contenu du disque).
Lorsque vous lisez un VCD/MP3/CD, la touche n'est pas disponible.

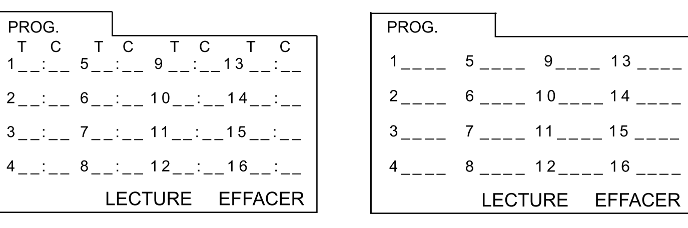
Changer la langue audio
1. En cours de lecture d'un DVD, appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO de la télécommande pour sélectionner le type de langue souhaité (dépendant du contenu du disque)
2. En cours de lecture d'un VCD, appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO pour sélectionner le mode son : MONO L (gauche), MONO R (droit), MIX MONO et STEREO aucune fonction de langue.
3. La touche AUDIO n'est pas disponible en cours de lecture de disque CD/MP3.

Modifier le système du signal vidéo
Pendant la lecture d'un disque DVD/VCD, appuyez plusieurs fois sur la touche BAND de la façade ou sur la touche P/N de la télécommande pour modifier le SYSTEME DU SIGNAL VIDEO :
--> PAL--> PAL-M --> PAL-N --> AUTO --> NTSC -->

Informations de lecture
Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur la touche OSD de la télécommande pour activer/désactiver l'affichage d'informations.
1. DVD : le numéro du titre ou du chapitre en cours, le temps écoulé et restant du chapitre, le temps écoulé et restant du titre, etc.… seront affichés.
2. VCD/CD :le numéro du morceau lu, le temps écoulé et restant du morceau, le temps écoulé et restant du disque seront affichés.
3. disques MP3: le numéro du morceau lu, le temps écoulé et restant pour le morceau seront affichés.

Programmation de la lecture
Cette option vous permet de saisir l'ordre dans lequel vous souhaitez lire les chapitres/morceaux des DVD/VCD/MP3/CD.
1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche PROG pour accéder à l'interface suivante :

Pour les disques DVD **Pour les disques VCD/MP3/CD**



2 Servez-vous des touches de directions pour déplacer le curseur là où vous souhaitez saisir les numéros de titre/chapitre/morceau.
3 Utilisez la touche numérique pour saisir le numéro d'un titre/chapitre/morceau de votre choix dans l'ordre souhaité.
4 Déplacer le curseur sur LECTURE, puis appuyez sur OK ou sur ▶II pour lire les titres/chapitres/morceaux programmés dans l' ordre choisi.
* Pour sortir de la programmation, appuyez d'abord sur la touche STOP, puis appuyez sur la touche ▶II ; ou appuyez 2 fois sur la touche PROG.
* Pour effacer toutes les programmations, positionnez le curseur sur EFFACER (effacer), puis appuyez sur la touche OK.
* Pour modifier une programmation, déplacez le curseur sur l'élément que vous voulez modifier et saisissez un nouveau numéro de votre choix.
* Pendant la lecture d'un VCD, si le mode PBC est activé (ON), il se désactivera pour la programmation.

Lecture de CD avec plusieurs sortes de media
1. Quand vous chargez un CD contenant différentes sortes de media, l'appareil commencera par lire les MP3 si il en a sur le disque.
En bas du menu il y a 3 icônes pour trier les MP3, à gauche, les JPEG, au centre et les vidéos sur la droite sélectionnez un icône pour afficher les fichiers au format que vous voulez jouer.
Si un type de format n'existe pas sur le disque, l'icône correspondant ne peut pas être sélectionné.

2. Dans le menu, utilisez les touches de direction pour sélectionner un répertoire, un fichier ou un icône de tri. Appuyez sur OK ou ▶II pour ouvrir un répertoire, lire un fichier ou trier les fichiers.

3. Lecture de JPEG
Quand vous avez sélectionné l'icône de tri pour les JPEG, utilisez les touches▲ et ▶ pour atteindre le premier fichier JPEG., puis ▼:pour sélectionner le fichier que vous voulez lire. Appuyer sur OK ou ▶II pour afficher le JPEG en plein écran.
* En cours de lecture de JPEG, utilisez les touches ▶ / ◀/ ▲ /▼pour faire pivoter les images.
▶ : 90° à droite, ◀ : 90° à gauche, ▲ : haut/bas, ▼ : droite/gauche.
* Appuyez sur la touche PROG pour modifier le mode de rafraîchissement d 'image
* Appuyez sur la touche STOP pour arrêter la lecture et revenir au menu.
* Les touches suivantes ne sont pas disponibles: SLOW-FWD, SUBTITLE, TITLE, ANGLE, STEP, AUDIO, RDM, INT et A-B.
* Les autres fonctions sont les mêmes que celles du mode MP3.

4. Lecture VIDEO
Pendant la lecture, appuyez sur la touche STOP pour suspendre la lecture et revenir au menu.
Quand le menu est affiché, appuyez sur les touches de direction pour sélectionner le répertoire ou le fichier. Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour sélectionner et lire un fichier.
* Les touches ANGLE, PROG, RDM, INT et TITLE/PBC ne sont pas valides.
*Les autres fonctions sont les mêmes que pour un DVD, la fonction RPT (répétition) est la même qu'en MP3.

Utilisation de périphérique USB et de carte MMC/SD
Mettez en marche le lecteur DVD, ouvrez la façade et insérez la clé USB ou une carte MMC/SD. Le moniteur affiche alors le menu de la clé USB ou de la carte SD/MMC.
Toutes les opérations sont les mêmes pour les formats correspondants comme décrit ci-dessus.

CONFIGURATION DU DVD

1. Appuyez sur la touche SETUP (configuration) de la télécommande pour accéder au menu système du DVD.
2. Il y a 6 pages en tout , appuyez sur les touches ▶ou ◀ pour sélectionner la page de votre choix.
3. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément à configurer.
4. Appuyez sur la touche ▶ pour accéder aux réglages. Appuyez ensuite sur les touches ▲ou ▼ pour sélectionner puis sur OK pour confirmer.
* Appuyez sur la touche ◀ pour revenir au niveau précédent.
* Appuyez de nouveau sur la touche SETUP pour sortir du menu.

CONFIGURATION DU SYSTEME

REGLAGES SYSTEME
SYSTEME TV
TYPE TV
MOT DE PASSE
EVALUATION
PAR DEFAUT

SYSTEME TV
Ce produit permet de lire des DVD avec des différents systèmes de vidéo
Si votre l'écran clignote et perd la couleur, c'est que le système vidéo sélectionné n' est pas compatible.
Dans ce cas, appuyez sur la touche P/N pour changer le système de couleur vidéo: NTSC/PAL/PAL-M/PAL-N/AUTO

TYPE TV
Sélectionnez 4 :3PS, 4 :3 LB ou 16 :9 en fonction du contenu du DVD ou du format, 4 :3 ou 16 :9 du moniteur externe si vous en avez branché un sur la sortie vidéo.

MOT DE PASSE
Permet de verrouiller et déverrouiller le niveau du Contrôle Parental.
Ce menu est verrouillé par défaut. Le mot de passe est 0000.
Vous pouvez saisir un nouveau mot de passe.
Pour cela, sélectionnez MOT DE PASSE et appuyez sur la touche ▶ , saisir le mot de passe initial 0000, puis appuyez sur OK pour déverrouiller.
Appuyez sur la touche ▶ de nouveau, saisissiez le mot de passe que vous souhaitez et appuyez sur la touche OK pour le valider et le rendre effectif.
EVALUATION (CONTROLE PARENTAL)
Cette option permet de paramétrer un niveau de contrôle parental
1. Sélectionnez MOT DE PASSE et appuyez sur la touche ▶ . Saisissez le mot de passe et appuyez sur la touche OK pour déverrouiller le contrôle parental.
2. Sélectionnez EVALUATION et appuyez sur la touche ▶ , utilisez ensuite les touches de direction pour sélectionner le niveau de votre choix et appuyez sur la touche OK pour confirmer.
Les niveaux de Contrôle Parental sont :

1 POUR ENFANT
2 TOUS PUBLICS
3 ACCORD PAR (Accord parental souhaité)
4 PAS MOINS 13 (Plus de 13 ans)
5 PAR. INDISP. (Accord parental indispensable)
6 PUBLIC AV (Public averti)
7 PAS MOINS 17 (Plus de 17 ans)
8 Adultes

3. Sélectionnez à nouveau MOT DE PASSE et appuyez ensuite sur la touche▶. Saisissez alors le mot de passe, et appuyez sur la touche OK pour verrouiller le nouveau paramétrage du niveau de Contrôle Parental.

Remarque :
Si le niveau de Contrôle parental du disque est plus élevé que celui paramétré dans le lecteur DVD, la lecture du DVD sera bloquée et le menu du mot de passe affiché.
Pour libérer la lecture, saisissez le bon mot de passe.
Le réglage du niveau de est protégé par le mot de passe. Si vous déverrouillez le lecteur, le Contrôle Parental sera inactif et le disque sera lu dans son intégralité.

PAR DEFAUT
Cette fonction vous permet de remettre tous les paramètres que vous avez changés dans leur état initial.

CONFIGURATION DE LA LANGUE

REGLAGES LANGUE

LANGUE OSD
LANGUE AUDIO
LANGUE SS-TITRE
LANGUE MENU

LANGUE OSD
Vous permet de choisir la langue du MENU SYSTEME et des informations qui s'affichent en cours de lecture.

LANGUE AUDIO
Vous permet de sélectionner la langue audio.

LANGUE SS-TITRE
Vous permet de sélectionner la langue pour les sous-titres.

LANGUE MENU
Vpus permet de sélectionner la langue des menus d'un disque.

CONFIGURATION AUDIO

REGLAGES AUDIO
SORTIE AUDIO
CLE

SORTIE AUDIO
Seul le mode ANALOGIQUE est disponible, il n'y a pas d'option pour SPDIF.

CLE
Ce paramètre vous sert à choisir la tonalité de base (de la plus basse à la plus aiguë).

CONFIGURATION VIDEO

REGLAGES VIDEO
LUMINOSITE
CONTRASTE
TEINTE
SATURATION
NETTETE

LUMINOSITE
Utilisez ce paramètre pour ajuster la luminosité de l'image vidéo.
CONTRASTE
Utilisez ce paramètre pour régler le contraste de l'image vidéo.
TEINTE
Utilisez ce paramètre pour régler la teinte de l'image vidéo.
SATURATION
Utilisez ce paramètre pour ajuster la saturation de l'image vidéo.
NETTETE
Sert à régler la netteté de l'image.

CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS

REGLAGES H-P
SOUS-MIXAGE

SOUS-MIXAGE
Vous permet de sélectionner l'effet sonore de votre choix lorsqu'il n'y a ni haut-parleur central, ni caisson de basses.
3 modes sont disponibles : PSG/PSD, STEREO, VSS.
PSG/PSD Donne un effet « vivid theater », lors de la lecture d'un disque contenant du Dolby PRO LOGIC.
STEREO: Avec un signal audio à 5,1 canaux, la sortie audio s'effectuera par les canaux droit et gauche. Avec un signal 2 canaux, la sortie se fera en stéréo.
VSS: Donne l'effet VSS sur le canal principal des haut-parleurs pour un disque enregistré en 5,1.

CONFIGURATION NUMERIQUE

REGL. NUM.
MODE OP
GAMME DYNAMIQUE
DUAL MONO

MODE OP (Mode de fonctionnement) Ce paramètre permet de choisir le mode de sortie audio.

GAMME DYNAMIQUE
Choisissez une valeur entre compression maximum (FULL) et dynamique maximum (OFF)

DUAL MONO
Dual Mono vous permet de choisir un mode de sortie audio pour les canaux droit et gauche. Les 4 modes sont: STEREO, MONO L (gauche), MONO R (droit), MIX MONO.

AVERTISSEMENTS

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

ATTENTION : Pour éviter tout risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Aucune pièce interne n'est reparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.

Le point d'exclamation situé à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

ATTENTION: Radiations laser invisibles lorsque les commutateurs de sécurité sont ouverts ou défectueux. Évitez toute exposition aux rayons.

AVERTISSEMENT - Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

GUIDE DE DEPANNAGE

Guide de dépannage
Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours grave. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de dépannage.

Symptôme	Cause/Remède
Général	
• Aucun son ne sort par les haut-parleurs.	• Ajustez le volume au niveau optimum. • Vérifiez les câbles et les connexions.
• L'écran n'est pas clair et lisible.	Un reflet de lumière ou du pare-brise peut en être la cause. Ajustez les réglages dans le menu REGLADES VIDEO
• Les touches de la façade ne fonctionnent pas.	La caméra de recul est activée
• L'autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil.
Radio	
• Bruit pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne fermement.
Disques	
• Les disques enregistrables/ réinscriptibles ne peuvent pas être lus. • Les plages sur les disques enregistrables /réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un disque finalisé. • Finalisez les disques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.
• La lecture ne démarre pas.	• Insérez de nouveau le disque correctement. • Le format des fichiers n'est pas compatible avec l'appareil.
• En lecture, l'image n'est pas claire et lisible.	Ajustez les réglages dans le menu REGLADES VIDEO
• Le son et les images sont parfois interrompus ou déformés.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque.
• Aucune image n'apparaît et "WARNING : PLEASE STOP WATCH VIDEO PLAYER" est affiché sur l'écran, même quand le frein de stationnement est mis.	Le fil de frein de stationnement n'est pas connecté correctement.
• Aucune image n'apparaît sur le moniteur extérieur.	• Connectez le câble VIDEO LINE OUT (Jaune)correctement. • Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur extérieur.
• "ERREUR DE REGION" apparaît sur l'écran quand vous insérez un DVD Vidéo.	Le code de région du disque n'est pas correct.

MPEG1/MPEG2/MP3	
• Le disque ne peut pas être lu.	• Changez le disque.
	• Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés. • Ajoutez le code d'extension approprié pour les noms de fichiers.
• Du bruit est émis.	La plage lue n'est pas dans un format de fichier lisible. Passez à un autre fichier.
• Les plages ne sont pas lues comme vous le souhaitiez.	L'ordre de lecture peut différer de celui d'autres lecteurs.
• La temps de lecture écoulé n'est pas correct.	Cela peut se produire. Cela vient de la façon dont les plages ont été enregistrées sur le disque.
• "FILE ERROR" apparaît sur l'écran et la plage est sautée.	La plage est d'un format incompatible.
USB/SD(SDHC)/MMC	
• Du bruit est émis.	La plage lue n'est pas dans un format de fichier lisible. Passez à un autre fichier.
• Les plages ne sont pas lues comme vous le souhaitiez.	L'ordre de lecture peut différer de celui d'autres lecteurs.
• "LIRE" clignote sur l'écran.	• La durée d'initialisation varie en fonction du périphérique • N'utilisez pas trop de niveaux et de dossiers. • Eteindre et rallumer l'appareil.
• "ARRÊT" apparaît sur l'écran.	Aucune plage n'est trouvée par l'appareil. Enregistrer des plages sur le périphérique
• Lors de la lecture d'une plage, le son tes parfois interrompu.	Les plages ne sont pas enregistrées correctement sur le périphérique. Enregistrer de nouveau les plages et réessayez.
AV-IN	
• Aucune image n'apparaît sur l'écran.	• Mettez l'appareil vidéo sous tension s'il ne l'est pas déjà. • Connectez le périphérique vidéo correctement.
MUSE ne peut être tenu responsable pour toute perte de données dans une carte SD'SDHC)/MMC et/ou un périphérique USB lors de l'utilisation de cet appareil.	

SPÉCIFICATIONS

Général

Alimentation requise	14,4 V DC (11-16 V permis)
Impédance de charge	4 Ω
Sortie électrique Maximale	4 x 40W
Contrôles de la tonalité	± 7dB Basse 100Hz Aigus 10kHz
Dimensions	Approx.184x178x100 mm(P/L/H)
Dimensions pour le montage	Approx.164x183x112 mm(d/w/h)
Poids	Approx. 3.5 kg
Section FM	
Gamme de fréquence	87,5-108(MHz)
Gamme IF	10,7 MHz
Sensibilité utilisable (-30dB)	12dB uV
Ratio de signal de bruit	50dB
Séparation stéréo	30dB (1kHz)
Réponse de fréquence	40-12kHz
Section MW	
Gamme de fréquence:	522-1620 (kHZ)
Gamme IF	450kHz
Sensibilité utilisable (-20dB)	35dBuV
Section lecteur DVD	
Système de signaux DVD Video	AUTO/PAL/NTSC
Nombre de canal	2 canaux
Réponse de fréquence	40-16000Hz
Gamme dynamique	60dB
Ratio de signal de bruit	50dB

Remarque :
Nous travaillons continuellement à l'amélioration de nos produits. C'est pourquoi le modèle et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.

ATTENTION ! Cet appareil utilise un rayon laser. Pour prévenir tout accident dû à ce type de rayon, il ne doit être ouvert que par un technicien qualifié.
Cet appareil est conforme aux spécifications internationales de sécurité et directives de l'Union européenne. Il répond également aux normes actuelles concernant la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique.

e13 03 10383 CE